



ZAPYTANIE OFERTOWE

Polska Agencja Inwestycji i Handlu S.A. (adres: ul. Krucza 50, 00-025 Warszawa) zwraca się z prośbą o złożenie oferty cenowej na:

„Stworzenie znaku graficznego (logo) i systemu identyfikacji wizualnej udziału Polski w Wystawie Światowej EXPO Dubaj 2020 oraz systemu informacji wizualnej w Pawilonie Polski”

Niniejszy wydatek jest realizowany i finansowany z dotacji celowej Ministra Przedsiębiorczości i Technologii na 2019 r. w ramach programu wieloletniego pn. „Udział Rzeczypospolitej Polskiej w Światowej Wystawie EXPO 2020 w Dubaju w Państwie Zjednoczonych Emiratów Arabskich w latach 2019-2020”.

I. ZAMAWIAJĄCY

Polska Agencja Inwestycji i Handlu S.A.

Warszawa, 00-025, ul. Krucza 50

tel. (22) 334-98-00; fax (22) 334-99-99

e-mail: bpp@paih.gov.pl, strona internetowa: www.paih.gov.pl www.expo.gov.pl

NIP: 526-030-01-67, kapitał zakładowy: 138.006.600,00 zł, wpłacony w całości

KRS 0000109815 Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego.

II. TERMIN REALIZACJI USŁUGI

Wykonawca zrealizuje zamówienie w terminie 60 dni od zawarcia umowy, w tym:

- 1) elementy określone w ust. 1-3 Szczegółowego Opisu Zamówienia – do 30 dni od zawarcia umowy;
- 2) elementy określone w ust. 4-7 Szczegółowego Opisu Zamówienia – do 60 dni od zawarcia umowy.

III. WARUNKI PODMIOTOWE

1. O Zamówienie nie mogą ubiegać się podmioty pozostające z Zamawiającym w takim stosunku prawnym lub faktycznym, który może budzić uzasadnione wątpliwości co do bezstronności w wyborze Wykonawcy zamówienia, w szczególności o zamówienie nie mogą ubiegać się podmioty powiązane kapitałowo lub osobowo z Zamawiającym.

Przez powiązania kapitałowe lub osobowe rozumie się wzajemne powiązania między Zamawiającym a Wykonawcą, polegające w szczególności na:

- a) uczestniczeniu w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej,
- b) posiadaniu co najmniej 10% udziałów lub akcji,
- c) pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika,
- d) pozostawaniu w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa drugiego stopnia lub powinowactwa drugiego stopnia z Członkami Zarządu Zamawiającego.

2. O udzielenie zamówienia mogą się ubiegać wykonawcy, którzy spełniają warunki dotyczące:



- a) posiadania wiedzy i doświadczenia tj.: w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy, w tym okresie – wykonali należycie 3 usługi polegające na stworzeniu logotypu wraz z systemem identyfikacji wizualnej, przy czym wartość pojedynczej usługi była nie mniejsza niż 10 000 brutto zł;
 - b) skierują do realizacji zamówienia grafika/designera, który w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, stworzył na zlecenie firm lub instytucji co najmniej 3 systemy identyfikacji wizualnej,
3. Podczas realizacji przedmiotu Zamówienia Wykonawca jest zobowiązany do:
- 1) ścisłej współpracy z Zamawiającym i wskazanymi przez niego podmiotami, w tym wymaganych właściwą realizacją projektu kontaktów osobistych, telefonicznych oraz e-mailowych;
 - 2) realizacji poszczególnych zadań wchodzących w zakres zamówienia zgodnie z wymogami Zamawiającego oraz ustaleniami podjętymi wspólnie z Zamawiającym w trakcie przygotowań do realizacji zamówienia;
 - 3) działania z dochowaniem należytej staranności i zgodnie z obowiązującym stanem prawnym.
4. W ramach niniejszego zamówienia Wykonawca odpowiada za:
- 1) koordynację i nadzór nad wszelkimi działaniami podejmowanymi w związku z realizacją zamówienia przez zatrudnionych przez siebie podwykonawców i pracowników;
 - 2) koordynację i nadzór nad wszystkimi zatrudnionymi przez siebie podwykonawcami w celu zapewnienia należytego i terminowego wykonania zamówienia.
5. Wykonawca odpowiada za wypełnienie wszelkich zobowiązań formalno-prawnych i finansowych wobec swoich podwykonawców i pracowników współpracujących z nim przy lub na rzecz realizacji niniejszego zamówienia oraz za współpracę z nimi, w tym za ich przeszkolenie i przekazanie otrzymanych od Zamawiającego informacji dotyczących przedmiotu zamówienia.
6. Jest zobowiązany do stosowania reguły równości szans, co oznacza, że rezultaty działań realizowanych w ramach Zamówienia dostępne będą na równych zasadach dla wszystkich zainteresowanych.

IV. SZCZEGÓŁOWY OPIS PRZYGOTOWANIA OFERTY

1. Oferta powinna zawierać projekt elementu identyfikacji wizualnej w postaci znaku graficznego (logo) udziału Polski w Wystawie Światowej EXPO Dubaj 2020, zgodnie z *Briefem – podstawowymi założeniami dla stworzenia znaku graficznego (logo) i systemu identyfikacji wizualnej udziału Polski w Wystawie Światowej EXPO Dubaj 2020 oraz systemu informacji wizualnej w Pawilonie Polski*, stanowiącym Załącznik nr 2 do Zapytania ofertowego.
2. Na projekt złożony w ofercie składa się:
 - 1) jeden znak graficzny (logo) wraz z opisem kolorów oraz określeniem konstrukcji i pola chronionego znaku graficznego w skali CMYK i PANTONE; w wersji pełnokolorowej, monochromatycznej i achromatycznej;

- 2) znak należy przedstawić w optymalnym rozmiarze oraz najmniejszym czytelnym pomniejszeniu. Projekt należy przesłać w wersji elektronicznej w plikach JPG w rozdzielczości 300 DPI;
- 3) Opis genezy (znaczenie, przesłanie, symbolika), który nie powinien zawierać więcej niż 10 zdań;
- 4) trzy przykładowe wizualizacje wykorzystania proponowanego znaku graficznego (logo) na papierze firmowym, w projekcie zaproszenia na wydarzenie w poziomie oraz w projekcie tabliczki informacyjnej w formacie A5 do wykorzystania w przestrzeni Pawilonu Polski.

V. SZCZEGÓŁOWY OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

W ramach realizacji zamówienia Wykonawca, bazując na wytycznych zawartych w Załączniku nr 2: *Brief – podstawowe założenia dla stworzenia znaku graficznego (logo) i systemu identyfikacji wizualnej udziału Polski w Wystawie Światowej EXPO Dubaj 2020 oraz systemu informacji wizualnej w Pawilonie Polski*, zobligowany będzie do:

1. Wprowadzenia drobnych, niezmiennających ogólnego zamysłu artystycznego, modyfikacji znaku graficznego (logo) przedstawionego w ofercie, jeżeli Zamawiający wyrazi taką potrzebę (np. zmiana kolorystyki, zmiana detalu graficznego), a także uwzględnienia wprowadzonych zmian w dalszych pracach będących przedmiotem umowy.
2. Opracowania **systemu identyfikacji wizualnej udziału Polski w Wystawie Światowej EXPO 2020 w Dubaju**, uwzględniającego następujące elementy:
 - 1) elementy bazowe znaku graficznego wraz z:
 - a) opisem budowy i kolorystyki znaku graficznego (w wersji pełnokolorowej, mono- i achromatycznej), specyfikacją kolorów w 3 systemach standaryzacji CMYK, Pantone oraz w systemie RGB dla potrzeb publikacji internetowej,
 - b) opisem pola podstawowego znaku, pola chronionego znaku, dopuszczalnego skalowania, tła, typografii,
 - c) wariantami specjalnymi znaku (reprodukcje na małych powierzchniach, druk jednokolorowy, reprodukcje na ciemnym tle),
 - d) ochroną znaku (wersje niedozwolone znaku),
 - 2) projekt papieru firmowego w formacie A4 w języku polskim i angielskim
 - a) projekt wizytówek w języku polskim i angielskim wraz z wytycznymi dot. druku (format, rodzaj papieru, ew. tłoczenia/zdobienia)
 - b) projekt zaproszenia na wydarzenie wystawie w dwóch formatach – pionowym i poziomym wraz z zaproszeniem w formacie HTML do wysyłania pocztą elektroniczną,
 - c) projekt teczki na dokumenty w formacie A4,
 - d) projekt torby na materiały promocyjne,
 - e) projekt prezentacji multimedialnej obejmującej min. 8 rodzajów standardowych slajdów (m.in. slajd tytułowy, tekst + grafika, wykres, tabela, obraz z podpisem, porównanie),
 - f) projekt materiałów promocyjnych: ścianki prezentacyjnej oraz roll-up,

- g) projekt zastosowania znaku graficznego na gadżetach reklamowych np. maskotce, smyczy, długopisie, kubku, płycie CD, koszulce, w tym opis zastosowanie logo na małych powierzchniach,
 - h) projekt belki podpisowej oraz projekt intro i outro do wykorzystania w materiałach filmowych,
 - i) ramka do publikacji zdjęć w social media
 - j) wybór bądź opracowanie fontów wykorzystywane w działaniach promocyjnych oraz w przestrzeni Pawilonu Polski)
 - k) opis zastosowania znaku graficznego przy jego grawerowaniu, wytłaczaniu, itp.,
 - l) opis wykorzystania logo w innych technologiach druku i technikach multimedialnych.
3. Przygotowanie **Księgi Znak udziału Polski w Wystawie Światowej EXPO 2020** w Dubaju, obejmującej wszystkie elementy opisane powyżej w punkcie 2 oraz elementy systemu identyfikacji wizualnej złożone w ofercie. Na poszczególnych kartach umieszczone powinny być: tytuł i numer strony, krótki opis użytkowy dotyczący prezentowanych norm symbolu, rysunek dotyczący norm symbolu. Księga Znak powinna zostać wykonana i dostarczona do siedziby Zamawiającego w formie:
- 1) wydrukowanej i oprawionej w kolorze w formacie A4 w liczbie 2 sztuk;
 - 2) 2 (dwóch) nośników USB z zapisem cyfrowym i wzorcami cyfrowymi symbolu w pliku otwartym (wszystkie pliki produkcyjne wykonane na oprogramowaniu Adobe w wersji nie większej jak CS4) oraz z pliku PDF.
4. Opracowania **systemu informacji wizualnej (way-finding) w Pawilonie Polski**
- Celem systemu informacji wizualnej w Pawilonie Polski jest stworzenie intuicyjnych, czytelnych i zrozumiałych kierunkowskazów i informacji wizualnej. System informacji wizualnej powinien być spójny estetycznie i wizualnie z architekturą oraz wizją Pawilonu Polski. W systemie informacji wizualnej powinien zawierać się system piktogramów, spójny estetycznie z całością architektury i oprawy graficznej. Zestawienie ikon z typografią powinno tworzyć spójną całość. System powinien być przygotowany w wersji arabsko-angielskiej, zgodnie z wytycznymi zawartymi w dokumencie organizatora *Self-Build-Pavilion-Guide*, który stanowi Załącznik nr 6. System informacji wizualnej (way-finding) powinien uwzględniać:
- 1) projekt wielkoformatowej planszy wyświetlanej na fasadzie frontowej o wymiarach 480 cm x 960 cm w technologii programowalnych pasów LED tworzących siatkę/ekran o niskiej rozdzielczości, odpornych na warunki zewnętrzne (np. pył, deszcz, silne nasłonecznienie), zgodnie z wizualizacją Pawilonu Polski stanowiącą Załącznik nr 5. Plansza powinna stanowić spójną, monochromatyczną kompozycję graficzną zawierającą: napis Polska w języku arabskim i angielskim, znak graficzny udziału Polski w Wystawie Światowej EXPO Dubaj 2020, hasło przewodnie „Kreatywność inspirowana naturą” w języku arabskim i angielskim oraz ewentualne inne elementy graficzne zaproponowane przez Wykonawcę. Plansza – ze względu na swoją wielkość oraz frontową lokalizację - będzie jednym z kluczowych elementów informacyjnych i wizerunkowych;
 - 2) system piktogramów oraz znaczników miejsc (pomieszczeń i stref) w Pawilonie Polski uwzględniający:
 - a) Znak strefy kolejkwania odwiedzających

- b) Znak strefy sceny zewnętrznej
 - c) Znak strefy obserwatorium
 - d) Znak strefy kontemplacji
 - e) Znak strefy współpracy międzynarodowej
 - f) Znak strefy dzieci
 - g) Znak strefy gastronomicznej
 - h) Znak strefy sklepu
 - i) Znak strefy konferencyjnej
 - j) Znak strefy biurowej
 - k) Znak strefy pomieszczeń technicznych
 - l) Znak strefy VIP
 - m) Znak toalety damskiej
 - n) Znak toalety męskiej
 - o) Znak strzałki (w wersji pionowej, poziomej i ukośnej)
 - p) Uniwersalny wzór znaku kierunkowskazu zawierający: piktogram, strzałkę oraz nazwę strefy
- 3) Projekt tabliczek i pylonów informacyjnych w wersji monochromatycznej, zawierający znak graficzny udziału Polski w Wystawie Światowej EXPO Dubaj 2020 oraz miejsce na tekst informacyjny. Tabliczki i pylony będą wykonane z litego drewna i grawerowane.
- a) Tabliczka o wymiarach 14 cm x 27 cm
 - b) Pylon o wymiarach 27 cm na 120 cm
- 4) Projekt tabliczek informacyjnych w wersji kolorowej zawierających znak graficzny udziału Polski w Wystawie Światowej EXPO Dubaj 2020 oraz miejsce na tekst informacyjny. Tabliczki będą wykonane w materiałach umożliwiających nadruk projektu graficznego w kolorze.
- a) Tabliczka w formacie A5
 - b) Tabliczka informacyjne w formacie A4 (z miejscem na QR code)
5. Przygotowania **Księgi Informacji Wizualnej w Pawilonie Polski**, uwzględniającej wszystkie projekty opisane powyżej w ust. 4 oraz elementy systemu informacji wizualnej złożone w ofercie, a także zbiór szczegółowych wytycznych do projektowania innych elementów systemu identyfikacji wizualnej (way-finding) w Pawilonie Polski. Księga Informacji Wizualnej powinna zostać wykonana i dostarczona do siedziby Zamawiającego w formie:
- 1) wydrukowanej w kolorze i oprawionej w formacie A4 w liczbie 2 sztuk;
 - 2) 2 nośników USB z zapisem cyfrowym i wzorcami cyfrowymi symbolu w pliku otwartym (wszystkie pliki produkcyjne wykonane na oprogramowaniu Adobe w wersji nie większej jak CS4) oraz z pliku PDF.
6. Dostarczenia Zamawiającemu wszystkich elementów systemu identyfikacji wizualnej oraz systemu informacji wizualnej w Pawilonie Polski w plikach edytowalnych (m.in. Word, Power Point, JPG, PNG, HTML), możliwych do praktycznego wykorzystania.

7. Przeniesienia na Zamawiającego autorskich praw majątkowych do znaku graficznego przedstawionego w ofercie, do modyfikacji znaku graficznego wprowadzonych w trakcie realizacji niniejszej umowy, a także do opracowanych w ramach umowy systemu identyfikacji wizualnej udziału Polski w Wystawie Światowej EXPO 2020 w Dubaju, elementów tego systemu oraz Księgi Znaku, które nie jest ograniczone czasowo i terytorialnie i następuje na polach eksploatacji:
- 1) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania utworu – wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego, magneto-optycznego oraz techniką cyfrową, komputerową lub przy pomocy rzutnika;
 - 2) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których utwór utrwalono - wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy;
 - 3) w zakresie rozpowszechniania utworu w sposób inny niż określony w pkt 2 powyżej – publiczne wykonanie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, a także publiczne wystawienie, dla celów promocyjnych Zamawiającego, w środkach masowego przekazu, a także wprowadzanie w całości lub w części do pamięci komputera, sieci komputerowej Internet i Intranet, przesyłanie za pomocą sieci multimedialnej, komputerowej i teleinformatycznej, w tym Internetu;
 - 4) digitalizacja;
 - 5) sporządzenie wydruku komputerowego;
 - 6) zwielokrotnienie poprzez druk lub nagranie na nośniku magnetycznym lub optycznym w postaci elektronicznej;
 - 7) nieodpłatne lub odpłatne wypożyczenie lub udostępnienie zwielokrotnionych egzemplarzy;
 - 8) wykorzystywanie opracowań w celach informacyjnych, promocji i reklamy;
 - 9) opracowanie w szczególności polegające na przeróbce, zmianie, wykorzystaniu części, przemontowaniu utworu;
 - 10) dowolnego wykorzystywania utworów lub ich dowolnych części, w szczególności do prezentacji, łączenia fragmentów z innymi utworami, sporządzania wersji obcojęzycznych.

VI. INFORMACJE DODATKOWE

1. W celu realizacji zamówienia z wybranym Wykonawcą podpisana zostanie umowa.
2. Zamawiający zastrzega sobie prawo do wezwania Wykonawców do wyjaśnienia treści złożonej oferty.
3. Zamawiający zastrzega sobie prawo do wezwania Wykonawców do uzupełnienia i wyjaśnienia oświadczeń i dokumentów.
4. Zamawiający zastrzega sobie prawo do zmiany lub odwołania warunków niniejszego zapytania ofertowego. W takim przypadku Zamawiający niezwłocznie ogłosi zmiany na stronie internetowej oraz przekaże je wszystkim podmiotom, do których rozesłano zapytanie ofertowe.
5. Zamawiający zastrzega sobie prawo do niedokonania rozstrzygnięcia postępowania i niedokonania wyboru oferty.

6. Wykonawcy nie przysługuje zwrot kosztów sporządzenia oferty.

VII. OCENA OFERT

1. Oferty zostaną ocenione według następujących kryteriów:.

1 Kryteria jakościowe	Łącznie 70 pkt	
1.1.Poziom spójności z tematyką EXPO Dubaj 2020, zaprezentowaną na stronie internetowej www.expo2020dubai.com , <i>Theme Guide</i> oraz <i>Self-Build Pavilion Guide</i> , a także z hasłem przewodnim „Łącząc umysły, tworzymy przyszłość”	0-10 pkt	70 pkt
1.2. Poziom spójności z hasłem przewodnim udziału Polski w Wystawie Światowej EXPO Dubaj 2020 „Poland: Creativity inspired by nature”	0-15 pkt	
1.2.Poziom spójności z Koncepcją Programową udziału Polski w Wystawie Światowej EXPO Dubaj 2020	0-10 pkt	
1.3.Poziom spójności z projektem architektonicznym i scenariuszem ekspozycji w Pawilonie Polski	0-15 pkt	
1.4.Nowoczesność, atrakcyjność wizualna, kreatywność koncepcji, czytelność w odbiorze dla zagranicznego odbiorcy	0-15 pkt	
1.5.Techniczna łatwość konwersji na różne media	0-5 pkt	
<p>2 Kryterium ceny</p> <p>Cena wyliczona według wzoru:</p> <p>oferowana najniższa cena brutto ----- x 30 = liczba punktów oferty ocenianej cena brutto oferty ocenianej</p>	Łącznie 30 pkt	
RAZEM	ŁĄCZNIE 100 pkt	

2. Maksymalną liczbę punktów w danym kryterium jakościowym otrzyma projekt najbardziej zbliżony do wymagań przedstawionych w Briefie, stanowiącym załącznik nr 2 do Zapytania ofertowego.
3. Za najkorzystniejszą ofertę zostanie uznana oferta spełniająca wymagania Zamawiającego, która uzyskała najwyższą liczbę punktów wg podanych kryteriów.

VI. TERMIN I MIEJSCE SKŁADANIA OFERT

Termin złożenia ofert: do dnia 13.05.2019 r.

Oferty złożone po terminie zostaną odrzucone.

Ofertę należy sporządzić na Formularzu ofertowym, stanowiącym załącznik nr 1 do Zapytania ofertowego oraz przesłać na adres mailowy: anna.drozd@paih.gov.pl.

Osobą do kontaktu jest: Anna Drozd - anna.drozd@paih.gov.pl

Telefon: (22) 334 98 27

Załączniki:

1. Formularz ofertowy
2. Brief – podstawowe założenia dla stworzenia znaku graficznego (logo) i systemu identyfikacji wizualnej udziału Polski w Wystawie Światowej EXPO Dubaj 2020 oraz systemu informacji wizualnej w Pawilonie Polski
3. *Theme Guide* dostarczony przez organizatora Wystawy Światowej EXPO Dubaj 2020
4. Koncepcja Programowa Udziału Polski w Wystawie Światowej EXPO Dubaj 2020
5. Wizualizacje Pawilonu Polski na Wystawie Światowej EXPO Dubaj 2020
6. *Self-Build-Pavilion-Guide* dostarczony przez organizatora Wystawy Światowej EXPO Dubaj 2020
7. Istotne postanowienia Umowy
8. Wzór protokołu odbioru zamówienia